

NEW ORLEANS AND THE GLOBAL SOUTH
CARIBBEAN, CREOLIZATION, CARNIVAL
A TRANSAREA SYMPOSIUM

FRIDAY, FEBRUARY 6, 2015

University of Cologne, Seminargebäude, Room 004

8:45 - 9:00 Welcome: Michael Bollig (Global South Studies Center)
Introduction: Gesine Müller (Cologne) & Ottmar Ette (Potsdam)

9:00-10:00 Opening: Ottmar Ette (Potsdam): Carnival and other Catastrophies.
New Orleans – A Global Archipelago

CREOLIZATION I: LANGUAGE AND LITERATURE

10:00-10:45 Owen Robinson (Essex): "Don't anyone tell me that New Orleans
is a filthy swamp-hole": fate, fever, and the city as nexus in Baron
Ludwig von Reizenstein's *The Mysteries of New Orleans*

10:45-11:15 Coffee break

11:15-12:00 Ingrid Neumann-Holzschuh (Regensburg): Entre la Caraïbe et
l'Amérique du Nord: le créole louisianais et son lexique à la
lumière de ses contacts linguistiques et culturels

12:00-12:45 Philipp Krämer (Berlin): Antiquité, Moyen Age, XIXe siècle
– la longue histoire du créole louisianais chez Alfred
Mercier et Alcée Fortier

12:45-14:30 Lunch break

CREOLIZATION II: MUSIC AND MORE

Hochschule für Musik und Tanz Köln, Kammermusiksaal

14:30-14:35 Welcome: Hans Neuhoff (Cologne)

14:35-15:30 Keynote: Wolfram Knauer (Jazz Institute Darmstadt):
"Do You Know What It Means to Miss New Orleans?"
The Myth Called New Orleans in Jazz History, its Origin
and its Influence on Jazz up to the Present Day

15:30-16:15 Hans-Jürgen Lüsebrink (Saarbrücken): Louisiane –
Québec – Acadie. Enjeux politiques et créativités
culturelles dans les relations francophones transversales

16:15-16:45 Coffee break

16:45-17:30 Tobias Kraft (Potsdam): New Orleans` Open World.
Playing *Assasins's Creed III: Liberation*

17:30-18:30 Keynote: Berndt Ostendorf (Munich): New Orleans,
Creolization and All That Jazz

18:30-19:00 Coffee break

19:00-20:00 Concert: Mambo Big Band, Hochschule für Musik und Tanz
Köln, conducted by Alfonso Garrido and Jan Schneider

SATURDAY, FEBRUARY 7, 2015

University of Cologne, Hauptgebäude, Neuer Senatsaal

CARNIVAL

8:45-9:45 Keynote: Rosary O'Neill (New York): Mardi Gras: Behind the
Mask: The Secret Structure of New Orleans Carnival

9:45-10:30 Aurelie Godet (Paris): "Mardispeak": A Window on the
Creolization Process in New Orleans

10:30-11:00 Coffee break

NEW ORLEANS, CARIBBEAN AND BEYOND

11:00-11:45 Gesine Müller (Cologne): Écrire dans l'interstice.
Localisations transculturelles des gens de couleur à la
Nouvelle Orléans

11:45-12:30 William Boelhower (Baton Rouge, Louisiana):
New Orleans Instaurata: Creolized Archives, Wild Weather,
and Floating Signifiers

12:30-13:30 Lunch break

13:30-14:15 Sonja Arnold (Cologne): Beyond Robinsonade – Friedrich
Gerstäcker's Descriptions of New Orleans and Brazil as
Example for a South-South Connection

14:15-15:00 Bill Marshall (Stirling, Scotland): New Orleans, Nodal Point
of the French Atlantic?

15:00-15:30 Coffee break

15:30-16:15 Michael Zeuske (Cologne): Nueva Orleans/New Orleans
and Havana – Two Metropolis of the Slave Trade in the
Greater Caribbean

16:15-17:00 Closing: Eugenio Matibag (Iowa): From the Philippines to
New Orleans: Asian-American Creolizations on Louisiana's
Gulf Coast

